Pominepecuatur Bankhento Nr. 01714 Bayerische Hypothekenund Wechzeibank, Fillale Neu-Ulm. Півя на місянь з поштовими вигратами 8 НМ. Часопис висичаствея після одержання грошей.



Illes - Preis 7 .- His

UKRAINISCHE ZEITUNG

Brackeint zweimal wichentlich Mittwork and Samsta-LIERGE Autorized by European Com. Civil Allairs Division - APO To-· AG MAY - GEC-AGO - IL MAPE THE

Busickouto Nr. 61714 Rayerinche Hypotheken- u. Wechselbank, Fit: New-Olsa Beaugaprete: In Mosas RM &einscht, Zustellimblien. Das Abransement ist littrocaux subfices

Рефлекса дал

Субота, 17. кигия, 1948 р. — Число 32 (184) Рік IV

Samstag, 17. April 1948 - Nr. 32 (184) Jahrgang IV

Колюмбійський міністер спростовує

GOFOTA (BEC). 14 guirnes. Se anкодить в останніх повідомлень, сьогодві в Боготі коломбійський міністер закордониях справ пібиго заперечив чутки, що в зв'язку в повстаниям у країт Колюмбія пришинля двиломатичні взасинии з Советським Союзом.

Тим часом панамериканська конференція продовжувала в Боготі свої на-

Бевін говоритиме про міжнародню ситуацію

ЛОНДОН (Дена-Ройтер). 12 китии. Як сподіваються в Лондоні, від час жбового примішення. Після пього Америні. поденних дебатів у Нижній палаті з граводу зовншивої політики, що відбудуться вмовірно останного квітневого тишия, брітанський міністер закордонних справ Берін зробить оглил міжнародньої ситуації, при чому він зокрема зупивиться, на интаниях Маршалового плину, західнього союзу і взасланах між окупаційними держа-BURRE

Скасувания смертної кари в Англії

ЛОНДОН (ББС). 14 квітия. Брітанська Нижин палата сьогодні уквалила скасувати в Англи смертну кару пробивы терміном на 5 років.

В справі німецької грошової реформи

БЕРЛІН (ББС). 14 клітия. Советська виськова иднивістрація опублікува за сьогодні в Берліні заяву в справі реформе гражового обігу в Німеччині. Советська заява твердить, вібито закілні окупаційні держави пе скотіли обміркувати питання грошової рефорна и Нисечний

Примусово на працю ло СССР

БЕРЛІН (Пена). 12 прітия. Останнія часом завербовано на прати до Сопетського Союзу багато инешьких факових робітинків та інженерів із Саксовії, Саксен-Ангальту і Тюрішії. Про пе повідонила газета "Ное Цайтунг", орган американської військової адміністранії для вінешького населення, в свосну берлиському недільному видании. Вербувальна акцін поширюється передусін на факові сили, то належать до підприсисти советських акційчик товаристи.

Відповідь СССР у питанні Трієсту

ЛОНДОН (ББС). 14 квітая. СССР вил демократії. волям, порушениям следентарних пра- 21 краіни-

відповів негатавно на пропозицію трьох Відповідаючи на советську поту, закізнік лержав повернута Трісет Італії, брітанський міністер закордонитк В солстенему заперечанні говориться, справ Белін заявив, що Великобрітанія що питания Тріссту не можна вирину- зовсін не думала, щоб питанни Тріссту вати шляком обміну потяни або шля- мали вирішувати остаточно чотири ком приватинк конференцій, без участи неликодерживи; навнаки, воин мали б представникия 21 краів'я, що оправьо- погодитися в ній справі, і запропонувували мврний договер. Це було б, вати потім свою думку представникам

родрому Швехат, що розташова-

пий за 12 клм. від міста, Совсти

побудували контрольну будку, щоб

перевіряти ідентичність подорож-

нього брітанського військового пер-



Грілст-зарау в пентрі увага (пітової громадельноста Ha dovor Tpicorcasas maps. (Hana-HIT-filma).

Колюмбія припинила дипломатичні взаємини з СССР

. . . .

Заарештовано двох совстських агентів - Маршал: революція в Колюдой справа міжнароднього комунізму — Кремль видхрищується:

водом до вибуху революції в Ко- уряду, два советські вгенти. нак, коли він вайшов з свого слу- дяла антикомуністичні заходи в відразу почалось заворушення. Иого перебіг такий: прибічники Гайтана силою видерли від поліції схоплепого вбивника, лінчували його і потягли труп до президет тського падану. Розгинаний натови влерся до налацу, де засілала конференція 21 американської країни, і змусила и привинити свою працю.

В багатьох місцих виписли пожежі. Цілком эгоріля понад 30 урядових будинків, міністерство юстиції і міністерство транспорту. Всякий рух принишися. Багато церков пограбовано і потім підпалено. Представника Колюмби на панамериканській конференції і керівника консерваторів І омеза, а також міністра юстинії замордовано.

на відміну від її сусілів, не пере- Перез, заколот спровокували кому- саботажу. живала революції вже понад 45 истичні елементи. Латинсько-америроків — стало вбивство провілника канські кола обстоюють погляд, що люеральної партії Габтана. Иого повстання слід пояснити наміром один сільськогоснодарський робіт- ську конференцію, яка підготов-

відома, що Колюмбія припинила люмбії. За його словами, це перша дипломатичні взаємини з Советським значиз спроба комуністів у Пів-Союзом. Американське міністер- денній Америці по закінченні війство закордонних справ поширило на. Це те, що й гориши комуніце повідомлення далі.

добробутові людства.

Одначе консерватори і люерали Як уже повідомлялось, в Пара- цього населення. у неділю досягли угоди в справі гваї заарештовано багато чільніших. Чілійська поліція повідомила про и втиадиятьох врештованих чужин- смиих сильзів оброй. За інформа- нах країни.

Контрольні заходи росіян у Відні — Концентрація советських танків у Берліні — Три

ескадрилі американських "летючих фортець"

мандувач ген.-лептенант Алексан-

дер Галлові прининня свою подо-

рож по англиські зоні і повернув-

си назад до Відия, щоб скласти

протест проти советського обме-

Советські установи так само при-

пинили рух американських військо-

вих авт і рух всього цавільного

автотранспорту на тосе між Віл-

нем та американською окупации-

ною зоною Австрії. В місті С.-Пель-

тен совети побудували дорожний

контрольний пункт з шлягбанмом,

після чого весь рух на міжнарод-

ній дільний прининився.

жения транспортового руху.

ВІДЕНЬ (Дена-Ройтер). 13 квіт- соналу. Советська кордонна варта

кідометровій дором, що утворює рьох годин брітанський військовий

зони Австрії до Відня, затримува- папійної зони Австрії. Ще протя-

військовни персонадом. Також на ці дійшло до лекількох дрібніших

дорозі з Відня до брітанського ас- інпидентів. Брітанський головноко-

БЕРЛІНУ — ЧЕРГА ЗА ВІДНЕМ

БОГОТА (ББС). 12 квітня. При- пів є, за повідомленням нового жини в органі безпеки країни, ня змова — не частина розгазуженої люмбії - між іншим, у країні, яка. Як заявне державний президент на есю Південну Америку акції

BOFOTA (BBC, FA). 13 xairus. Державина секретар США Маршал зачани, що повстания в Калюмби забив чотирма пострілами в голову комуністів провалити панамерикан- не треба розглидати, ик місцеве ивище. Воно виходить далеко за межі Коломбії. Маршал обвинувачував міжнародній комунізм у Колюмбійське радіо подало до спробі викликати революцію в Костичні страйки у Франції й Італії.

> Головні делегати панамерикан- ЛОНДОН (ББС), 14 квітня. Сьоської конференції повідомила про голні вранні московське радіо засвое принципове рішення продов- перечило обвинувачення, що советжувати конференцію далі і якщо ські агенти брали участь у ревоможна, в Боготі. В офіціаному люці в Коломоїї. Спеціяльнай комунікаті з щього приводу гово- кореспондент ББС, щойно залишивриться, що тимчасовий скрутний ши Боготу, повідомляє, що під час стан в один з американських краін повстання вбито до 1000 осіб, не сміє перешкоджати виконанню Повстанців спровокували комуністи. спільного завлання народів амери- Напоїльше зрупновано і пограбовано канського континенту - сприяти після того, як комуністи захопили радіостаннію і почали закликати до

утворення коаліпійного уряду. За- представників комуністичної партії намір комуністів організувати до 1 арештовано багатьох осіб. Серед після того, як викрито багато та- травия заворушення в усіх части-

12 pairies it. p. Mines in open passe виня з дин сперти авериканськоги презилента Ф. Д. Рузнента. В породнения non-transmit seamed marrows, would me сучасности, в чий навоутам и после CONTRACTO COUNTY OF THE OWNERS OF THE PARTY HER NIL

Canno oberanna Pymere cross, oca персчио, на импильнирому місці в беттрі великих полій, коли йшла боротьба на життя і смерть із німецьким папіта мом. Це, може, й обумоваювало вогн примарливо довірливе наставасния до другої тоталітерної системи — больши пилячт "И не пожу, — казав под відрізнити доброго россинина від пога ного. Я можу, топравия, відрізнити доброго француза від посинего. Я дожу відрізнити доброго італійня від поганого італійцу . . . Але я не розумія росинт (Ф. Перкін "Франкан Деляно Pyanuar's.

Змено, в чаких позицій, та еще й перед лицен тігзерівської небезнаки, годі було збагнути море зла, що його прис в собі червоний фанция. Звідси, оченидно, й віра в "нерероджения большенизму", то призвела до став-KOY HOTHERDE.

Чи ж міг він, Рузнеят, подумати, що через три роки після його смирти, через три непониях роан по закіячениі найбільної світової війни, на поагичному обры окреслиться прамара те странциної комуністичної небезпеки, а й п'яті колови активізуватимуться, бучвально, перед порогом самих США - у Півленній Америці. розгортаючи свою підравну діяльність y Kononoli, Haparaal, Visa i r. 4.7

Чи ж віг він учанта, що й після розгрому націонал-сопіалізму його Чотири Свободи — свобода слова, свобода сумління, спободи від страку і свобода від нуждя - залишаться порожніни високопаршина фразана на кшталт соостсыних деклинацій? Очевидно, иі. Бо тоді воснинй і повосиний рознаток сыту пішов ба зовсів іншими шланами. Взагалі над піст останиьою діяльністю Рузвелта тишить якась, на 6 сказали, внутрішня суперечисть: в одного боку, патегичне проголошения Чотирьох Свобод а другого — на правтині Тегран і Якта з усіна Іхніни катастрофальника шко

Через по внутрішню пепогодженість паступинкам Рузвелга залишила звільнена рука від піметької загрози. а водночае і велегка сплатива. Та все американські політики формаль Трумена в Маршала швидко переки нались, що не можна одночасно "стужити Богові й манові", і що в світі, віснує войовинчий комунізм, паступні вістю не можна здійснити жадної чотерьох свобод Руньвелга, а инсалин і справживого миру.

A. POMALIKO:

ВІДЕНЬ (Наф). 14 нвітпя. З поня. Советські вартові пости на 150- затримувала вчора протягом чоти- неділка ввечорі брітанські службові поізди курсують знову і вільно коридор з брітанської окупаціаної поїзд з Відня до брітанської оку- проходять советський контрольний пункт коло Земерінгського перали и неділю всі авта з брітанським гом минулого тажня на цій дільня- валу, де протягом цілого дня росіяни затрамували поїзли. Коменданти поїздів одержали інструкції не показувати, крім офіцийних перепусток, ніяких інших паперів.

> БЕРЛІН (ББС). 14 клітия. Як подає кореспондент ББС, Мек Доналд. Совети сконцентрували в південно-східній частині Бердіну велику кількість танків. Точне число танків вевідоме. Але їх є понад сто. Можлаво, що вони потрібні для обмежения руху між Берліном і західніми зонами. Однах стигнення танків до Берліну можна скорше внажати за нову стадио війни пер-

БЕРЛІН (ББС), 13 квітия. Сьогодні з Америки стартували до Німеч-



Після драватачних поділ в Колемой. Папалериканська конференція відбуває далі свої паради в Боготі

Наше фото показует Первана фасада конгресовиго будинку в Беготі, де 30 березня відкритаєв конференція, і генерального севретани накланраванського совах івраворучі жра А. Ласрас (Лена-іНП Більл).

чини три ескалрим американських "лотючих фортень" (традцять веляких бомбардувальників). Після закінчення лету дві ескадрилі поверпуться до США, а третя залишиться в Німеччані, щоб замисяти оди летунську частипу.



Генеральний опкретир можироанью профильзия транспортових робичахов H. Osegonopeu. (Aesa-bireat

тини БАГРЯНИЙ

"Хто и могутній заборонить?!."

Депіла пя гринить у пухах, виго самостверджения.

ат "Льодолом", якою зовсім не ви- тимдень української культури є поцельово резпочате для ширових казом духовної сили українськомас, для підого світутиждень україн- го пароду, що попри исі знушання съте культури в озвому з ванослыших і терор ворога, все ж с жиний мист Европи, в Мюнхені, А відтак творчий, I по викликає подив у той тимлень вилому, постав- чуживий, особливо тях, що знають вело и з пю девізу. Вона є диймоти- нашу історію і наше становище сьовам пісні, що набуває виключної годні. принолин i то саме сьогодні і то таме и репрезептації нашій перед чеси світом. Тріномфальний ляйтмотив пісні, впродженої велякою напональною революшею, пісві, в выв відбато тріюмф тісі ваціональни революци, патос великого відролжения, пробуджения від спа пеликої многомільновової наші, що стала на прю з усіма силами за свое самостверажения і творче бутти, і вже й не можна закреслити. В громі її вібрує скроплена кров'ю души напії, виладена тули рукою зб риого національного тепія, того тени, що кого весь час убивае во- ней тимлень с лише маленькою рог- століттями, останніми десяти- часткою великої перозривної пі- доктора Смука, пизку речей у ви- проходить пе тільки пей таклень литями і тепер-і все ж не може лости, твореної безсмертним збір- конанні хору "Україна" і капелі культури, а й укесь чин нашого вбити... I не зовишнім ефектом ца вим генієм української нації. Геній бан дурвстів було запесено на зву- народу за останні десятиліття, пропісня обертається в девізу і вели- цей зарепрезентсваний на цім тим- козапись. В тім числі дві речі в будженого великим льодоломом. KER CHMBOA...

ві початку тижня української куль- і Чупринки, розстріляного Миколи венка. Було записано, щоб розм- критої сторінки історії. тури, славетиви диригент повертас ться в профіль до сливого сторониього свідка і тихо, задумливо говорать, мов би сам до себе:

— Ось... Слова до пісі піспі на- СССР инсин Григорій Чупринки, розстрілиний ворогом в 1921 ропі, в Кисв ... на розі вулинь...-Музику до и сі пісні написав композитор Леовтович, убитий ворогом в 1921 рош..." I вмовчас.

Серие стискається... Воно стискисться від сказаного, а ще більше від ведосказаного... Так мусів он конферувата початок тижия уковинської культури конференсье перед лицем всього пивілізованого свиту. І мусів би той конферансье завінчити незакінчену символічну празу, шоб почата думка дійшла во світу у повній її потрясаючій призиненості. А саме:

-а диригує сучасник і однодумень полум'яного Чуправки, і учень ти послідовник геніяльного Леонтонича, тнаний по світах і недострілепий ворогом, заслужений деригент Пестор Городовенко, Гианий, бо популирини і люблений на цілій Україиг, неэріплиний і единий в своєму роді знавець української пісні і маг и інтериретації. Гнаний, бо народжения ик диригент теж в часах велекого історичного льололому, в часах великого ваціонального поскресиня . . .

Конферансье пього не сказав. Але не нажие. Важие, що дирагент підніс руку, урухомлену тісю самою силою, що урухомила безліч местин і воїнів. Важие, що ми є, і ник ин можима заперечити. Важпе, що кров полиглих пульсуе в COPURE MERREY.

I після пього пісня та звучить не триомф, не виклик, не ствердження нашого вимаршу з вебуття. І як деніз нашого сьогодиі. І тут вже не влеться про будь-які особи. Тут настыся про нас як шлість. І вся пи спиволива-до с ив, як пілість. натомубак в за-ватомубак, п нас, в шлому вашому духовому

REXULE. ся весь селс і цього тажня нашої ребрав на себе в понелілок урядонаціональної культури в Мюнхені, ві функції, Більшість ключевих посстраии.

Не с линимотивом буремної піс- в особі доктора Романа Смука, пей

Живучість пи і сила тпорчога генія позначилася на всіх ділянках нашої культуря, показуваної світові. Не будемо називати тут імен псіх учасників, воен відомі з кроніки перебігу тижня культури. Скажемо даше, що до них всіх стосується все сказане від початку, що вони всі позначені тим самим знаком. А ще скажемо, що ресстр іх був би эвреликий, коли взяти до уваги, що в число учасників входять не тільки живі, а й багато фізично померлих або энищених ворогом. Бо ві культури іменами Шевченка і об'єднаному виконанні під спіль- Ніl Ні що вже не поверпе па-

inung... тими іменями стоить імена всіх тові. Світ мусить чути пле, іменорозстріляних і замордованих діячів ваних поситальними", представияукраїнської культури, науки і мис- ків українського народу, духових тептва. Воли стоять муром і луж його знаменопоснів. Організований зусиллями бага- Іхній є співтворнем і учасником, пессия в конпертової залі, як смі- тьох, всієї української спільноги Як частки, як буремиї хиплі палиявляни выклани і як торжество вашо- на емігранії, ще й за провідною кого зволодому, воян своєю снагою участво наших заокеанських братів і своєю кров'ю є причетні до пісі лемонстрації.

> I саме тому демонстрація па с нашим національним триомфом, Дуже показова одна маленька неталь. Після виконання кором "Україна" і капелею бандуристів імени Шевченка на відкритті тижня перед американськими і вімецькими гостями кількох речей, в тім числі одної виконалої спільно, спонтапна реакція всіх присутнік значила свій вскравий вияв в гарячому потискові руки деригентові Несторові Городовенкові і мястепькому керівникові капелі банлуристів Григорісві Китастому високими гостямигубернатором Вегонером і генералом Калінсом, в гратуляціях складених пими в імені всіх присутніх. Несполіваність і ширість пього вілруху була краспомовніша за всякі

ва пожити на влитах і домести сві-

I він мусить чути нас не тільки в пісні. Він мусить чути й бачити пас у всій повлоті, і в цім є паша задача, шоб всю многогранвість національної нашої творчости до ного уваги донести.

Він мусить чути, як гримить скроплена кров ю, але пенгаута воля нашого народу. Воля бути свобілиим, рівним серед рівних і творчим серед всіх, жто творить вартості вселюдської культури і цивілізації. І світ мусить знати, що той наріл творить культуриі пінності, йлучи піл тягорем найстрашнішого повеволения, переборюючи HAUTHACTI элидиі, безирав'я, терор, підлания наполегливій, плиновій денаціоналізації. I що пей нарід вартий того, щоб бути нарешті аритованим від страждань і заглади. І що саме за не він бореться, сплаваючи кров'ю, в перманетий боротьбі вданий на самого себе, налхиений эбірною полею великого творчого гения.

Не дипно, що эголом, з ініція- дою звучить вичуга пами деліза, тиви організатора тижня культури отой дайтмотив, під знаком якого

Починаючи пробу ше напередод- Лесі Українки, Леонтовича, Лисенка пим керівництвом Нестора Городо- пії назад і не закрис вже раз від-

Малий інформатор

знае таеминцю атомової бомби

ВАШІНГТОН (ЮП). 12 квітея. На засіланні військового комітету палати депутатів американський міністер оборони Дж. Форрестел заянив, що Советський Союз уже знас, як виготовляти атомову бомбу. Однак, поквию Совети під промисловим поглидом ще не так потужні, щоб пиготувати атомову

З 18 квітня знову літній час

МЮНХЕН (Дена). 12 квітия. В педілю, 18 квітня, о 2-й год. рапку знову запроваджується серелньо-европейський час. З того двя годиненки у Німеччині, за винятком голизинків у Сварській області, треба перевести на одну годину впе-

Спветизація східньої зони

БЕРЛІН (Дена). 12 квітия. В олному обіжинку саксонського мівістра юстиції до всіх суддів та адвокатів говориться про заборову передавати інформації про економічні, професійні, або офіційні спрани східньої зони офіційним устапонам або приватиим особам у захілнік вонак і представникам чужоземних держав.

Процес у Словенії

БЕОГРАД (Наф). 14 квітия. Поробиць в приводу цього процесу і юзу до італійського народу. обяннувального вкту досі ще немає.

Новий уряд Сіяму

БАНКОК (Наф). 14 клітия. Новий сіямський кабінет, на чолі якого 1 саме тут, ик и фокус, зійшов- стоїть маршая Прібул Сонграм, пе-Слова напеденої пісні, як і націона- тів у новому урилі займають нельний геній великого історичного залежні міністри. Ніхто з головинк вьодоложу, ім в вкому відроджен- учасників останнього державного на напи, стоить неэримо за всіма перевороту, за винитком маршала асталими шеї багатогранної демов- Сонграма, не вишшов до складу во-BOTO YPHAY.

Нові вимоги советів у Берліні

БЕРЛІН (Дена). 12 квітня. Совет- сії говориться, що пі станції побуська військова адміністрація пові- довано 1946 р. на підставі угоди урял, що вона не продовжить перепусток пля американських і брітаяських служяовив, що наглялають у советській воні за ремонтною роботою вімецьких техніків телефону і телеграфу коло прямих дрот ів м ж Берліном і західніми зопами. Свій крок росіяни мотивують тим, що совстська військова адміністрація надалі триматиме сама іх доброму стані. З приводу цього один відповідальний американський урядовець заявив, що советська дідмова дає привід до серйодних міреувань.

пијлації брітансько-американських зонами. Мета цього-нібито не доавторемонтных станцій валовы авто- пустити "грабування" заяві брітанської Контрольної Комі- ветських політиків".

домила вмериканський військовий з советськими установами, щоб взимку обслуговувати авта шл час подорожі. Одначе ці станції функпіонували і протягом минулого літа. Щоб обгрунтувати свою вамогу. Совети вказують тепер на те, що зима, мовляв, минула. Американці вже подаваля до відома, що вопи закриють свої ремонти станції. Брітанський військовий уряд висловив протест проти советської вимоги.

Як сповіщають, советська військова адміністрація обмірковує тепер лальші контрольні заходи. Частиною цих заходів шонго має бути вимога, щоб західні союзники прицинили пасамирський повітриний Крім того, Совети вимагають лі- зв'язок між Берліном і західніми страли Берлів-Гельмшталт. В одній перешколити переміщенню "антисо-

Tpetc beto CCCP npotu Itanii

завчора в Любляні почався процес ветського Союзу накласти свое ве- Рузвелта., - Ред.). проти 12 осіб, яких обаннувачують то, якщо одночасно не будуть прийу шпигунстві. В обвинуваченні го- паті до ОН Болгарія, Румунів, і вориться, що італійські і альянтські Фінлиндія, зовсім несправедливі. шингунські організації провадить у Якіно ж СССР втрете заперечува-Тріссті та його околяцях шпигун- тиме проти прийняття Італії, то світ ську роботу. Суд відбувається за мусить розуміти це як доказ бразачиленими аверими. Ближчих пол- ку пружби в боку Советського Со-

> Великобрітанія, США і Франція звернулись до СССР в другою потою, пропонуючи знову повернути відьне місто Трієст до Ітадії. В одпій поті вони пропонують, тоб представники чотпрьох великодержав вустріянсь у гранні в Парижі на наралу.

Пам'ятинк Рузвелтові Лондові.

ЛОНДОН (ЮП). 12 квітия. Лондові сьогодні відбулося посвачен- опед

Під час голосування в Раді Безпе- церемонії відприття пам'ятанка були ки в приводу прийнятти Італії до присутні англійський король, високі Об'єднаних Напій Советський Союз англійські достойники і вдова покійвтретс намала свое вето. Перел го- пого американського президента. лосуваниям американський делегат (12 квітня ц. р. минули треті роко-Воррен Остів сказав: Погрози Со- вини в для смерти президента США



Комісія італійського парлименту вибраза із 197-ми проєктів герба сале

FEDRIFIE залізною заслоною (Радіопотатия)

Beena n Knust y Knust erosts теплі весплиі до. Температура вдень доонгае до 21 ступпи терма Розвинаються міські сали та парин, Пајтуга паштани, бузок, тюльвани. Щодень миоголюдище став на Володамировий горці, на стадіонак, в зоонарку, на річковому поизалі. Пароплани курсують ви нажаім, так і горішнім Двіпром та Вого приплавами. Функціонув також річковий трамнай, що обслугозун приміські селища на лівому березі Диіпра.

Вимушені голоси. Два такні тому Капеська разростанція пооб пяла раз на тимдень персилати листи віл поверженців до іхвіх земляків, що досі лишаються пова межами України Але тепер, крім радолястів, мя щодая чусмо через мікрофов жині або записані на плінку голоси поверненців. Олексій Микаллик та Василь Рева Шолтанська область). Олександра Груднение (Ворошилонградська областы, Віктор Воронипський та Зон Анеліна (Полтава), Степав Витинський (Вілинськи область). веі вони розполідають (пірвіше читають написані ім) радіобайни І саме тому ще в більшою си- про нові кати, про жліб, скло, масло, сметану, навіть про горілку і плагалі про кловлеві рікя та молочні береги, що вони пібито іх мають, повернувшись додому. А Степан Вашинський доч він і нааяває себе директором семпрічки, плів пісепітацю про те, як його вібито хтось силоміць хотів спровадита в Німеччини до Браділії. Це тоді, коли тут люди роками чекають - не доченаються, щоб вніхати до тісі Бразілії. Звісно, самі повермений не зважилися б на тану брехию, але большевики приневолюють IX до пього. Отож мусить виступати, мусить говорити те, що ім наказано.

> Недільники в Україні 11-го квітия в Харкові відбувов черговий недільник Тисичі людей - робітинки, службовці, студенти, професори тощо - салили на вули-HEX THE BUICSHING CALLAR REPORTS, ALгодили мости, піндоходи, трамвайні ліпії, відбудовували водогінну магістралю: центр міста-Хододна гора. Кожчий харків чини має при собі "непльно-трудову" кнажку, до ниої записується участь його в недільниках. Тісі ж таки неділі відбувся недільник і в Києві: київська молодь спільними саличи упорядковуваля бульвар Іменя Тараса Шевченна.

"Літературна газета". Остання число української "Літературної газети" в основному присвичене лавреатам сталінських премій. На першій сторінці, крім постанови урялу СССР в цього приводу, вміщено передову статтю під наавою "Висока нагорода окрилює і зобов'язус". Далі серед матеріялів продавреатів подибувмо статно Богдана Чалого про творчість Володимира Сосюри: "Поет молодости". а також статтю заслуженого вчителя Духовського: "Прапороності свобода і мару" - про ромая Олеел Гончара "Прапороноспі". Ще відька подібних матеріялів. Після плуть статті Івана Кочерги та Йо-ЛЕЙК-САКСЕС (ЮП). 12 квітия, ня нам'ятника Рузвелтові. Пі д час Остронського. Вілділ кроніки лісина Киселена про драматурсно тературного життя розповідає про готувания харкінських і дьвівських письменників до засівнам-BRHIL

> Об'єднана сесія двох Академій 10-го квітня закінчила свою роботу об'еднана сест Академії СССР та Академії УССР, що травала протягом кількох диів у Квсві. В роботі сесії взяли участь понад 500 чоловіка академіків, професорів та викладачів квівських BHIIII B.

Пам'яті Островського. 12-го квітня у Києві, в приміщенні російського театру ім. Лесі Українки, відбулиси урочистості, присвичена 125-им роковинам в дин народження видатного російського драматурга Олександра Островевного. З доповіддю про творчеть Островського виступив віцепрезидент Академії УССР академік Олександер Білецький. Після сесії відбулася вистава п'єси Островського "Талацти і пождопинкі^а. В українському театрі ім-Франка того вочора йшла п'еса Островського "Без віня віноватис" Харківський часопно "Сопідлістична Харківщина" вмістив 11-го квітни на свіх сторінках статті про Островського, що іх написали кароды артасти України Інан Мар'яценко та Волентина Чногакова.

ЯКЩО БУДЕ ВІИНА...

Українські діні Марія Іванівна і Ганна Іванівна силить на березі Райну і задумливо дивляться на протилежний берег, на заборонену французьку зону.

- Чи ви вже приготували вівочок?" - патае Марія Іванівна. - Я думаю, що коли почнеться війна, то тут уже контролі не буде 1 нам треба зараз же перебиратися на той берег . . . "

Ганна Іванівна питає, в якому вапрямі думає рухатися Марія maninna.

"Тільки на Еспанію і Французьку нову підучила і якось через Франфю пройлемо, аби встигнути."

Далі Марія Іванівна і Ганна Іванівна починають обмірковувати питания: чи скорими темпами просуватимуться большеники і де саме може бути сквнута атомов» бомба.

Такими питаннями пікавляться не тільки українські діпі: Марія Іванівна та Ганна Іванівна. Чи не BCi Mapii, Mepi, Mapi, Anna, Enxen І Анні світу обмірковують, чи вможе червона армія окупувати Европу та в якому напрямі тягти свої візочки. Чи не всі політичні діячі, журналісти, чи не всі прості смертні обмірковують те саме.

I редакція вмериканського журналу "Ньюсвік" попрохала свої бюра в Ловдоні, Паряжі, Вашінгтоті та Бердіні зібрати дані про те, що говорять про майбутию

Цей журнал за 29. 3 подав такі дані, переважно з відповідальних джерел.

ЛОНДОН. В разі війни Росія вастосує клясичний похід через Німеччину. Голляндію і Францію. Але через те, що фронт буде довгим, він буде посуватися в одних міспях, затримуватися в інших, потим пробувати ше десь. Отже будуть іти втаки окремими поштоввами від Норвегії до Адріятичного мори. Оченидно, дуже перешиоджатимуть місцеві партизани. Еспамія утворить мостовий причілок для дальшої боротьби за Европу.

БЕРЛІН. Можливо, що большевики пробються до Північного моря вбо Ляманшу, але це ще не кінчить боротьби за західню Европу.

ПАРИЖ. Якто Росія несподівано перейде в втаку, то вона зможе дійти до портів Ляманину за 3 дні. Та пройле багато часу, поки вона аміпнить свої позиції, бо вона зустріне одір альянтських армій і трудвощі з транспортом, надто бензину.

BALLIHITOH Bilicaxoni onepanii росіян можуть піти за таким роз-

Росіяни дійдуть до Гібральтару за 6 місяців від початку війни,

до портів Ляманту за 2-3 місяці, до Перської затоки за 6 місяців.

Ча підуть спершу Совети на Гібральтар, чи на Перську затоку, чи наабільшу вагу покладуть на бомбардування Брітанії, чи захоплить Норвегію — всі ці питання залежатимуть від розвитку подій, зглидно віл спроб західніх альянтів захопити бази і родовиша пафти. Можливо, що Совети одночасно візьмуться за кілька з перерахованих

Ні США, ні Брітанія не можуть зараз висалити на континент достатньо сил, шоб затримати ней потік, хіба що пощастить зущинти "Чистка" в Чехо-Словаччині його в Еспанії. Акції партизанів можуть уповільнити рух росіян, але не зущинти їх. Росіяни оперуватимуть лише на внутрішніх ліпіях комунікації, але вони будуть дуже довгими. Ця обстанина, а також відносна слабиість Conetin транспорті, можуть серйозно перешкодити, але тільки при умові, коли західні спли з спого боку атакуватимуть транспорт.

Е думки про те, що іспус "можливість", що рішення може прийти в праватних і напіоналізованах підв повітря або принаймі, що повіт- приємствах - 5.800.

ряні атаки в перших двях війня можуть створити таку ситуацию, при якій уміле командування добеться належного рішення. Та проте у війні з Советами трудно досигти перемоги в повітря. Чим довие триватиме війна, тим менше шансів на усліх. Якщо ж усліх буде, то він правле швалко, а якию швалко, то мождиво тільки завлики атомовій COMOL.

Коли прийде війна, піхто не знас, але може прийти. 1 поглядають Марія Іванівна та Ганна Іванівна на Одарку Іванівну, яка вніхала на прапю до Капада, та Варвару Івапівну, що в своїх листах з Бразілії детально описала смак бананів.

л. дражевська.

домив на засіданні одного парляментського комітету чехо-словацьратичної партії, в люгому й берез- ків. ві в Чехо-Словаччині з політичних мотивів звільнено з посад 8.300 осіб. В адміністративному апараті втратили свої пости 2,500 осіб, а



Що виходить тепер з дружніх потисків рук у 1945 році?

Кульмінаційний пункт виборчої нампанії

Вуличні сутички в Рямі й Неаполі-Перший корабель э американським эбіжжам

італійських палат, значення мких своєї незалежности, так само мк оглялу на тораз більший конфлікт риканську допологу. В Міляно на між Сходом і Заходом, досягда, зда- одному зібранні христиниських досться, свого кульмінаційного пункту. мократів виступна міністер закоп-Під час виборчих маніфестаній ви- довинх справ граф Сформа. Подітуманний лівий берег Райну. Згаду- словдювались усі відомі політичні тика уряду призвела до зміни минють своїх эсмлячок з бльоку, провідники. За повідомленнями рим- ного договору, завдини вкій парагської преси, в перебігові виборчої рафи, що були не кориси для Ітаборотьом лічняю до багатьох заво- лі, поступово вилалюються, рушень. Так, під час вулячнях боїв між монархістами і комуністами в зети опублікували "підкритти" про-Рамі і Неаполі поранено багато осіб. "таємну звиломатію Ватикану". Піс-У Римі поліція розігнала велику дя арешту автора "вілкрить" Вірдемонстрацію монархістів і конфіс- гіліо Скаттоліні винвалось, що все кувала їхні прапори. В Клемоні два не його фальшування, невідомі закололи христичиського перед там письмову погрозу.

Приблизно 50 чол. и Ундіне кий міністер соціяльних питань Ер- вдерлися в одну друкарню і знашибан, що належить до соціял-лемок- ли виборчі плякати своїх протавил-

> РИМ [ББС]. В Генуї італійський владу. прем ср-міністер де Гаспері обвинусказав, що Італія може прийняти допомогової програми.

ГИМ (АП), 12 квітия. Боротьба американську допологу, не разинавколо майбутніх виборів до обох куючи покутувати за по частеною [пиборів] наборає великої ваги з Росія приймала під час війни аме-

РИМ (АП). Прокомуністичні га-

Артуро Мічеліні, колишній про-ПРАГА (ДПД-Ройтер). Як пові- лемократа Феррарі, пославши йому відний член фанистської організації і тепер організатор нового нафоналістич, руху, заявив, що його рук підготований до криваної громаданської війни і всіма засобами перешкоджатиме комуністам захонити

НЕАПОЛЬ (ББС). 13 кв тил. До вачував комуністів у намаганні за Неаполю прябув перший корабель допомогою закордонної держани ор- в 8.000 тови американського збіжжи ганізувати тасмиу міліцю. Далі він для Італії в рамках американської

Франція за уряд тризонії

рения західиьо-німецького уряду для партії. трьох зон. Але він вимагав значною мірою самостійности для окремих країн під таким уридом. Щождо пілої Німеччини, то тут потрібно розрізняти між теперішпіми і майбутпіми проблемами, а також між тамчасовими і остаточними рішеннями. Франція хоче зберегти свої права шодо Німеччини: участь в окупанії Берліну, відшкодувания і безпека, -підкреслив Шуман. Якщо взасмозрозуміння між чотирма окупаційними державами виявиться неможливим, то до эгоди дийдуть три держави.

4. 600.000 лейбористів ЛОНДОН (ББС). Число членів

ПАРИЖ (Дена-Ройтер). 12 квітня. брітанської лейбористської партії Прем'ср-міністер Р. Шуман на за- підвишилосябільше, ніж до 4.600.000 сіланні МРП у неділю заявив, що осіб. Це найбільше число членів французький уряд обстоюе утво- часу заснувания лейбористськой

США пропонують Австралії пакт

КАНБЕРРА (ДПД-Ройгер). Апстралія переглядає тепер пакт пропружбу, що його запропонували П Сполучені Штати. Так повідомлено 8 квітня в австралійській столині. Австразійський уряд, правлополібно, погодиться на пен договір, після якого США й Австралія укладуть, можливо, дальші важляві угоди. Геперішній договір має, головво, формальный характер і стосусться по суті здебільшого економічних питань. Сполучені Штати вже уклали відповідні договоря : іншими країнами.

Політичний і господарський трикутник: США — Европа — Пвденна Америка

(З приводу дев'ятої панамериканської конференції)

континент, жоч географично віддалений від Европи, псе ж відчуває свій полігично-культурний та господарський ав'язок в старим европейським світом і для вього не байлужо, що дісться в Римі, Лондопі, Паримі, Берлип, Брюс-CEMI IT. A.

На порязку дия панамеряванської ко-ференци стоить такі питании: вибір Ради оборови (згідно з постановани сериверої конференці 1947 р. в Петрополісі про безнеку і захест), обговоревим питань госполярської співпраці, оборона прав якулния, оборона проти комунізму, свропейські володіння на американському континенті та інші. Майме всі пі пртанни так чи інвеще авторкують інтереси не зище озної Америки, в й Есропи і навить услого спіту. На конференці присутні веропейські спостернамі і треба внодіватись, що Марская зуме поставити всі проблени на розглил ве и аспект одвого впилименту, и всеми сміту, і в medity ayes in push a sure.

Э різняя джерея відомо про угворен- маминина, звільнення їх нід страку, сальдо, що поня змушені покравати в долярів Зокрена в Нікарагуа-на 38 год

В той час, не на свропейському на осередку Комиформу на Південну конгисенті "холодна війна" нервів Америку в Буєнос Айресі, про висдосигла вийвищого напружения, в тупи комуністів на наборах до парликоложбійській столиці Боготі представ- ментів, про працю вгентів Москви в ники 21 америя виської держави в друж- різних урядових установах, про шпивій вімосфері обмірковують ряд важ- гунство і т. п. З другого боку, денкі яния вктуальних питань, що своїм уриди (Чіле) заборонили комуністичаначениям пиходить за рамки внери- ну партію, інші пержани обговорюють ванського континенту. Справді ней не питання, США провадить "чистку" багатонатіоняльний і багатодержавний урядового апаряту від комуністів (Канада теж такай просит обговорюсь.

Одие слово, виникає потреба заздалегідь накреслити заходи жірургічного порядку, шоб принината дальше поширения комуністичної хвороби і в зародку ії знаприти. Аля ясно, що одвим неханчно - хірургічния втручанния эробити не не влисться. Дуже важдаво, щоб американський контивент не повторюния появлои соціальної історії Европя і зумін знайти способа сомдаристичного, гуманного, сощильно- стільки долярів, щоб кунувати проекономино розумного 1 дошимного розв'язания проблем свого державного розвитку в дусі кристивнізму.

В тіскому во'язку з шим стоїть оборона прав дюдини і гронаданны перед силого держави. Не особляво важливе для Серединої і Пінденної Америки, де явстаторскай истоли керумании державани ше залишились, кой кони нають інші форми, віж, скашою, в СССР. Часті револьні в нях державах 300 млн. долярів, а імпортують трожи звакодать соб: поиспения лише и на- більше, не на 150 или долирів. Сюди У свый стату на торанемось жек- вівному режимі, формі і методак керу- не иходить товари, що їх одержують вів у країнах Латанської Америки. За на п. р. створює загадьно примож і ене писань, що стоить в трикутивку: вании, газымующих получиная, куль- США и різник країн (руди та изфта) даничи доплонського бора Ройгера, госполодські рамки розв'язання цез сиі А - Егропа - Південна Америка. турний і господарський розвиток на наземать Івнія резерви 20 латинсько американських міжновтиничних господарських Пошесть комунізму загрожув пере- родів. Оченняю, стоїть пятания про форман Таким чином у країнах Ла- держав у 1947 р., порівноючи з 1946 р., пробави у дусі дружнькі співпраці з амируная на американський континент. пову впиститулю прав зидини I гро- типської Америки утпорметься паснике з 4,450 млн. до 3,740 млн. пову впиститулю прав зидини I гро-

налония Ім конституційних гарантій своїх золотих і долярових резервів. Мехіко — на 50%, в Аргентіні і Па

В центрі уваги всієї Середньої і Південної Америки стоять господарські сподарства ввробів. Якщо зважити, Як паслідок — імпорт примислови проблени. Основні тенденції післявоенного скономічного їх розвитку майже пічня не відрізняються від европейських. Серелия і Південна Америка переживае тепер долярове напружения, нестачу промислових товарів, вичернує свої зологі резерви, відчуває підвиmenna пін, має пасивне торговельне шалась у різних країнах в 2-4 рази. сальдо і т. д. А в результаті приму- а заробітки відстають приблизно на писна шуката вихолу, що не завиди в итересак США і Европа.

До останньої війня Середня і Південня Америка постачала Европі зарчові продукти і значною мірою спровину, и Европа, в свого боку, постачала ім промислові вироби, зокрена нашини і хемічні речовини. Під час і після війни Европа майже втратила ней ринок в двох причин: у неі майжа ненае чого винозити, пемає виробів, в. в другого боку, аргентиський хиб на 1 дол. за бушель дорожчий американського. Европа из нас візьних долирів, щоб купувати кліб, а середнью - швдецпо-имериканські держава ве мамть мислові впроби. Тим часом потреба в ник виробак досить велика. Виникае З поганду и міжконтинентального торпитаппат чи вножуть США задовольнити пей попит? Очемилно, ні США нають різні зобов'язання перед іншими континентами, вокреми перед

Майже шомісачно США експортують до краіч Лаганської Америки різ них проинсления виробів на суму

Тому США обмежують імпорт товарів намі — на 38 %. Тільки резеров Кубе до найконечніших для народнього го- Перу і Венесуелі трохи збільшились що взагалі піни на промислові вироби тозарів в абсолотній велични в пілопідвишилися, а потреби збільшилися, аменшився. У зв'язку з шля Міжаврото зрозумілим буде загальне господар- ній Банк дуже стурбований і нав ське напружения і ті інфинійні тен- вислав спеціальну комісію для виденції, що їх тепер переживають усі країна Латанської Анерики. Порівнюючи з 1939 р., кошти на прожиття збіль- шоб допомогти нашому загазові зроз-50%. Денкі держави, як Бразінія, Паparaali, Boninis, Konombin, Vine, ninчувають гостру нестачу жліба, бо іхна сільська господарство орієнтоване на впрошувания какао, кази, бавозни, тростинового пукру, а хаю вони ввозили, Не бажаючи витрачати девіз, латинські держани кинулись розвивати свою промисловість, намагаючись використувати спровину для власних погреб і власними силами, щоб стати економічно незалежними від США й Европа. Отом, возм памагаються імпортувата годовно технічна устагкувания. Так, бачано прагаения досиги господарської автаркії, самодостативости. З погляду окремих держав-пе безумовно позитивие явище, говельного-негативие. Воно порушує сковомину співпрацю і рівповагу, викдакае непередбачені досі труднощі призоодить до полименого терти і напружения віж краівани Латанської Америки, а головно між Аргентіною і

сов, мусино принести дані про різке аменивния зологих і денізових резер- торгозольної Карти паприкіній берез

вения основних причин такого пист

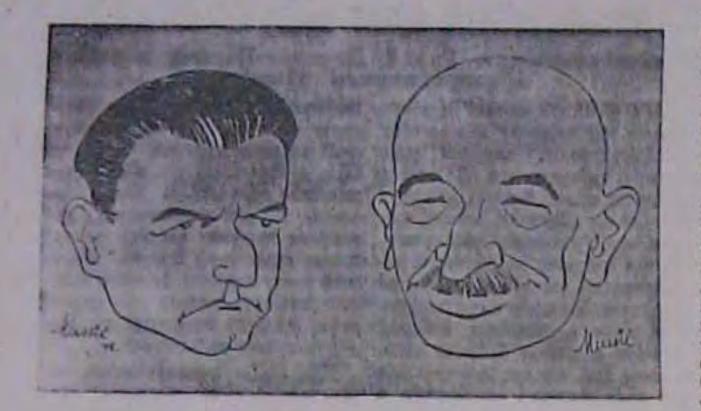
Ми над цим зупринянсь детальноміти глибові економічні протеріччи, щ змусили правин всее Америки поста BUTE IN DEPARTS HA OGTOSOPORME I SUPE DICHER TA HATSPOZETH CECHONICHY COLD прато ніж держивани американський континенту, в одного божу, та потвзаснодно в Европою, в другого боду

Так постав питания про Маропаль плип для Латинский Америки. Отмоидиться тепер про допомогу США ами риканським країнам, про скоординуван ни ехономиних заходів в грокутивши ві США-Латинська Америка-Евр на. Це питания ванагае окремого насвітления, але в загальних рисах пол-REFERENCE THE BEING TOCHDANDONCE відбудови Евроси передбачає підодову в першу чергу плаустрії. Евене збільшинши свою продуклюю, експотуватиме и до краін Латинської Амрися і взакіну одержуватича спрома ну та харчові продукти. Аза закань ши, що Европа ная зобор изаприя посвобия державами і до Інших помуч нентів вона не зможе дати стільта пр. дувай, скільки потравно, США пуск правти на допологу. Сами пра фами, розміри шлі допомоги, про обг ворения міжконтинентального толгов-Щоб покінчити з горговельним баляв- зьного балаксу Аде тепер мова-

Пірисання Гаванської віжнародив з

B. BACILIERRO

не забути головного: вітчизна в неволі



Так выгладають для карихатуриста чеський прем'єр К. Готвальд (аліва). і президент дершани Є. Бенеш. (Hena Myecim-Binnal.

ТАСМНИЦЯ КАТИНЯ

Ст. Міколайчик, що після втечі не. СССР протестував перед піперів у Кативському лісі все те тами польських офінерів. остаточно не в усіх подробицях з'ясоване. Сам він (тобто Міколай- вияснених, німпі, звільнивши з та- давав свідчення, якщо б довелося чик — А. Ю.) не раз, мовляв, у борів згаданих українців, повідо- виступити на суді. роках 1941-1944 звертався до еміг- мили советський уряд, що вони — Я скажу лише те, що знаю, раційного польського уряду в тим часом відмовляються від обмі- — відновів и. — А також підкрес-Лондоні, тоб цей поставив перед ну, бо на перешкоді, мовляв, сто- лю, то советський посол Богомо-Сталіним питання про зниклих ять транспортові труднощі та інші, дов по двох роках після элочину

Далі Міколайчик пише:

съкий посол у Лондоні Богомолов тають до Польщі, йшли до Катини. зберегти всі документи, дотичні повідомив офінійно, що всіх зинк- І тут, у лісі, зі скутими на спині злочину. лих польських офіцерів на основі руками, по-звірячому забиті постамиестії в липні 1941 р. випушено рілами в голову. Трупи ж скидува- запитав, щов знаю про пі документи. на волю. Тим часом лезве 400 но до 8 велетенських им-могил. осіб з них, що були примішені в таборах червоної армії в Козельську, Старобільську і Осташкові, велючено потім в з'єднання ген. Аплерса. Цих 400 офіцерів по чі: вони буквально муміфікувались, руки американського війська, що ліввідеції таборів виряджено до Москен. Доля и інших відома ли- тими як тіла забатих, так і їх доme wactwono ...

Гітлер ше були союзниками, віме- лосили через пресу й радіо вістку убивнею. Пізніше и довідався, що пька влада укваляла завербувати про могили Катини і подали, що Савишький цю розмову передав до своеї врмії 30 тисяч українців, не жертви масового морду вчине- польській Службі Везпеки і разом зацією у Франції, згуртовує здоякі втекли із окупованої росіннами по советськими енкаведистами з міністром юстиції Свитковським Польші на польську територію, під час окупації цього району чер- поїкав до Москви. На основі цьо- української еміграції. окуповану мімпями і буди інтерно- воною армією в 1939/40 р. Поль- го демаршу скасовано толі весь

з Польті пите в США мемуари, меньним уридом. Після обміну по- же, влаштуємо публічний процесспинисться на відомій трагелії Ка- тами постановлено, що ших 30 ти- і прийдемо в нашим дочавовим тиня і зазначає з притиском, що сяч україннів мають видати Сове- матерівлом. Справедливий суд виязамордувания тисяч польських офі- там взамін за інтернованих Сове- вить дійсних злочинців.

пов'язані з цим проблеми.

"13 березня 1943 року совет- зальська, бувши певні, що їх вер-

куди скинуто замордованих офіцерів, мала властивість оберігати від (Бреслив), з Вроплава до Чехо Слорозиладу помішені в пій тіла і ре- вакії, де документи потрапили в Отже, вберіглясь майже историну- цілком довелене. кументи та інші речі.

вані в таборах Кросно і Закона- ський уряд у Лондоні з трагічної проєкт судового пропесу".

необхідности мусів зробити все, щоб піднести захитаний дух так польських громалии що мужньо билися проти німпів по російському боті. Проте Москва мовчала. Лише 15 квітия советське інформбюро обмежилось повіломлениям, дяв. супільну "видумку".

Напружения останих півтора року війни дещо вілвернули увагу віл Катинського злочниу. Ало ось вінна скінчиласи. Міколанчик попертаеться до Варшави, и довідався, що польські ватажки, вихопокоения польського сумліняя улаштувати пропес, метою икого було б ствердити, то Советський Союз до жаханного Катинського злочину непричетний.

Генеральний прокурор Савинький увійшов зі мною [Ст. Міколайчиком - А.Ю.) в зв'язок і спитав, чи я позитивно ставлюсь до самої ідеї такого пропесу.

- Катинська полія глибоко викарбована в серні польського вароду. - вілновів п.

- Henno, - nimonin nin. - Or-

Савильский хвильку затримався і Одначе з причин, ше й досі не- потім спитав, в якому б сенсі я

в Катані оголосив, що "Іх випу-Польські офіцери з табору Ко- шено на волю", і вкажу, що вімпі мали намір під час свого відступу

Савицький заисполосиим тоном

- Документи про Катинь, -Убивні не доглянули, що земля, - сказав и, - німпі в часі відступу перевезли з Кракова до Вроцзава

С вицький знав чимало. Він промимрив, що такі свідчения "не На весні 1940 р., коли Сталін і 12 ввітня 1943 року вімні ого- могли б довести", хто був дійснам

гу новим скитальням у Европі, хоч ливости. і ня робота є важлива.

Передова наполить свіжі факти з становина України, зокрема Запані Кремлем, намірюються для зас- хідньої, що топе в морі нуждя і терору і пише:

> "Чи можоно дивитиси спохійно, як тяжко ванишується наш народ .. мусимо всі, в кого ще серце не закам'явіло, кричата на весь світ: рятуйте наших братів на батьківшипі. Ми, американські українці, мусамо урадити віча і збора і представити вашим людим та американция пілої захілньої півкулі становище на західньо-українських SCHARK..."

"Українська громал- на Україна запродана большевицьська пора" (Дегройт) в чис- кій Москві порічнило педавно що подане пімними становить, мов- ді за 18 березня пр. в передовій на Ялтинській котференції без эгоробить наголос на тому, що увага ди населения Західньої України української світової сміграції мусять і що не треба давати задавиюватися бути эпериена не тільки на допомо- новим болючам фактам несправез-

> Часопис "Наш Клич" (Буепос Айрес) в числі за 3 березня подве пформацію про святочні акти націоналізації залізниць Аргентіни. На площі столиці було врочисто передано 150 млн. стерлінгія англійсакому урадові, як піну тих за-MINIMUM.

> "В симполічному авті напіоналізапії аргентінських залізниць, пише газета, - взяли участь величезні юрби народу, що підковато залали всі простори площі".

Це и саме число "Нашого Клача" присвячуе багато місця спробам консолілації українських політичних Автор пояснюе свій наголос на сил, а зокрема навлалим перегозахідніх землях тям, що Захід- ворам двох відламів ОУН.

XPOHIKA KOMBATAHTA

Українські полонені, що служили в французькій армії. Anrail

Союз Українських Комбатантів в Бельгії, що піл час війни припинив був свою діяльвість, знов почав діяти. Комбатанти в Бельгії задеклярували свою підлеглість Урядові УНР. На почеспого голову Союзу запрошено геперал-полк. М. Омеляновича-Пав-

Товариство б. Вонків Армії УНР у Франції, яке очолює генералпоручник О. Вловиченко, будучи найстарщою українською органірові едементи старої й молодої

Автономною секцією входить А.Ю. сюди Т.во б. возків-україннів, що

перебувають тепер в Англії, неза- Коли французька Фелерація баром мають бути звільнені з табо- Комбатантів відбувала свій перший рів. Фізично здорові будуть пращо- повоснинії з'їзд. Т-во українських вати в сільськім госполарстві та комбатантів делегувало на этад промисловості. Наздатних до фізич- ген.-поручи. О. Вдовиченка та сеної праці мають перевезти до Ні- кретари секції п. Номіча. Голова меччини. Українські організації в Федерації п. Делетан привітан нашу Англії вживають заходів, шоб всі делегацію, висловавши постійну звільнені з полону залишились в готовість французької Федерації стата в прагоді Т-ву.

Голова СУВ Генедал Расосыия-Смовсыний в анги йський онупациим зоні Н.меччини

Big 1-ro go 12 ro sairus n. p. Foso. ва Союзу Управиських Ветеранів гаперал корупини Расповини-Смонсвани та организацийнай референт Головио! Управи, Генерального Штабу підполкомпи Тагарський відвідали відліли СУВ в вислійській окупаційній зові Инвечения,

Під час своєї службодої полорожі вона селази візяти продставникам англій-

Місцевня відділам СУВ дано відповідні вказівки щодо праці.

тыя час відвілан окремі відаіля силали на руки Голови СУВ'у, гел.-жорунжого Распевиого-Сполевного повпорождания Панові Президентові УНР А. Лівацькому в за'язку в днем його пароджения.

Марія ПШЕПЮРСЬКА-ОВЧАРЕНКО

чужими впливами і ультрапоправністю

(Закінчення в числа 30 (162) УВ)

Тим часом наросток -во, (-ева) ванні імен по-батькові, уніфікуючи не полинси мати віякого виливу на їх наголосово з прізнищами: Антонаголосове пересупения у випадках пович, Михайлович, Павлович, Іваучасрювания жіночих прізвиш від вони, Володимирович, Іваніяна, Павполовічну із наголосом на корінно- мінна, Махайлінна і т. д., що зре-BRICES, вичева, Бодваровач-Бодиаровичева, що мови вниша тісі натегорії зов-Болиар- Болиарова, Гиатів-Гиато- сім незнані в Галичині, ва, Гнатии- Гнатикова, Мельник-Мельивова, (народня мова у всіх говірках, скіднік і західнік, за вивитком денинської, знає тільки там форми).

достаний сидал самозрозуміле тоді, нях процесів уже не діють. Укколи в основий формі наголошений раїнська емігрантська маса опиниостаний съдав: Гизтинав-Гизтина- лась у новому оточений, але силою кова, Зварачум-Зваричукова, Іва- традиції, а ще більше за законом найвиов-Іванюкова, Касівнчук-Касіявчу- меншого спротиву повторює старі Іванчук-Іванчукова, Лисько-Лись- дому поколінню, яко або слабо привова, Моргув-Моргувова, Лувач- гадуе польську мову, або загалом Лукачева, Гуменюк-Гуменюкова піколи ії не чуло, I T. Il.

BEFOROMYBORDER,

скледі: Автонович-Автоно- штою можна пояснити не так поль-Артимович-Артимо- сыним виливом, ин більше фантом,

Довговічне польське шкільнацтво, польська преса, польська наукова література, а головно пержавна ваміністранія витворили сильні мовні призвичаєния, що наявні і даль-Перскидения наголосу на пере- ше, гоч самі причини згаданих мов-Корибутяв-Корибутикова, помилки, а навіть перелає іх моло-

Проте в мові діяли також про-Подібно наголошуються й найме- тилемні тенленції, що, намагаючись

теристично, що вони часто переда- міг вражати "польський" наголос деяких чужих словах помічається ний від польських мознах законів, дарма що одночасно це могло б суперечити також вимогам украінської мови).

До категорії шього роду явищ палежать, мак іншам, віздієсцівні іменняки на-увания (-ювання) типу: приготувания, хвилювания. До часу тіся шої мовиої зустрічі Західньої Украни із Східньою в Галичиві вони утворювались від пасивного лісприкметинка на -озаний, при чому зберігались місце наголосу дісприкметника: приготОзания - приготОзан ня, лікований-лікования, рисованийрисования, роздрагований-роздрагования, відмежований-відмежования

Тим чисом у Скілній Україні ці іменянки, поминаючи деякі значевьові лиференціяції, шовилявали на формальні варівнін (мальОвания,вислід лії, малювання—дія, утворювались эдебільша від інфінітиву, зберігаючи і його наголос: приготувата-пригот увания, лікувати-ліку+ вания, рисувати- рисувания, відмежувата - відмежування і т. д.

У галиный моний свідомості пі

шати попередие місце наголосу.

малюзания, хантюзания, фальшу

Важко полешита, чому ще сьогодиі, коли безлосезення зустрія із східньоукраїнськам елементом две змогу виправлити нелогигнения и браки, не тільки малогралоги дюau, ane u inventeura, eventaeni maчі та промовці в своїй шэльній мові, а ще частіше в ораторському треба посвятити спеціятьну увасу. патосі з особливим замілуванням послуговуються цами насерізь помилковими формами: арукувания, арешт//зания, хвилюзания.

галеный інтелігенти в наголошу- була як слід усидомлена. (Харак- боку зовсім поправних. Натомість кантно: черевния, руключки. В кола інерція.

вались у спосіб, можляво відлале- на другому складі і, мабуть, обо- те саче явище: апокрыф, апостроф, ровні мотили були сполукою зали- алгахрил, агол, самзов, впітет, етиогоар, ф толог, філосор, фе-Таким чином постали таки мов- ночем, селека. А проге, без сумві дивогляди, як: прагог//запил, нізу, правильний наголос буде дікузання, нектурання, рисузання, в пих словах якраз на передосталпьому склад.

Намаганням протиставитись польській мові, а тим самим паблазатись до мози скідньо-укра иського типу мажил поленити також пілий ряд москвайнейя, заполнения дали ше й тепер, що для галичького нуха виданиясь чичсь новам і прация, иле ца окрана статти і Па

Наша ем грантська доля в'едила українца із усіх зечаль Україна в спільних таборах. Це нкраз найкраща пагода для стапречия одно! соборної я гературної мозя через Коли органічно монає почуття перегодаювання рагіональнях наване підказує тут, що правильне, чок провінділя в отго ціль. тоді слід би усвідомини, що ща На паших очах доколується продес наголосом може буга тавки "о"т изаемного вплавания східаво- і заарештозания, без наголосу "у": хідньо-української мози, але элеарештувания. Мабуть, також про- більша ці вання більш зовлішньодуктом оборознах тенденцій проти го характеру. При тому щорав часпольського наголосу була наголо- тіше спостерігається відраляе явисові пересупення (до реті, суперед- ще одищування від подокача в ні із лігературним наголосом) із оддого боку і від москалізма з вувания та твтуля жівок за вай- протиставитись чужій стихії, шука- форми із незанчині другого складу на останній або тре- другого боку, але продес цей поизглами й професівни чоловіків: ди оперти в елементах, принесених полвосиним приголосини і з варі- тій від кінци: батько, Тараса, ді- сувається не в надто шзадкому доктор- докторова, директор-дирек- за Східньої України. Чималим успі- витом "у" замість "о" (приготу- ло, військо, влада, мужчина, сту- темпі. Ідеалові здійснання помалі торова, інженер- інженерова томо. жом на галинькому групті користу- вання зам. приготовання) сприйма- деястаю, ур.яд. Польщи, бібдіотекцю, соборноста в момі столть ща на Загальноприниті форми типу "док- пались повації, незнаві ні в місце- лись, як щось свіже, краще, а з столяр, лікар (в трьох останих перештолі не тільки прав'язаляля торова, директорова" не мають ви- вих гом-рках, ні в польській мові, тим не - провінційне, літературно- прикладах таком під вилавом на- до набугах назачох (що в на імраправления и нападально или тому, що вони приходили до поправие, через що вони почали ростка). У нападально на захід оп- щому разі можла б назвати кол-Галичани спершу влебільша в виса- скоро заступати місяе попереднік супених говірках пі оборонні тел- сервагизмом), а що більшо брак Повну безпоражноть наявляють пому виді, їх звукова нартість не галиньких, до речі, з формального денції виступноть особливо мар- зацічавлення справами мови й ду-

украінсько

української нультури

Тиждевь української культури ний також і американський пресовідкрито 5-го клітия п. р., о 4-й го- вий клюб та "INS" Мюнхев. яни дви. Процедура відкритта була Як на урочистому відкритті така: Гості зібралися в одній з вис- "Тижни української культури", так тавових заль. Після прибуття зап- і на бенкеті були присутні такі рошених українських і чужиненьких американські гості: Меррей Д. гостей і після співу хору під керів- Ван Вагонер, генерал - майор винтиом Божниа "Свиточного мар- Гаррі И., генерал Коллівс, полковша", - муз. Стецевия, д-р Смун инк Севір Е. Таппер, полковинк говоричи англійською мовою, від- Джері М. Сейдж, п. Коркері, конкрив вистанку. Після пього промов- сул п. І.Томлін Бейлей, віцеконяви піменькою мовою проф. а-р сул п. Пітер К. Копстен - (Ап-Іван Мірчук, а від імени ШПУЕ го- стрів), Томас Пірс, офіпер П. ворив голова Презнай Василь Мул- Бельбов, Стефан Повельсов та інші. рий. Останий говорив українською мовою, що була зразу ж перекладена на ветапиську мову,

Урочисте віакриття виставки будо зафільмовано фільмкореспондентом віл фірми "СОЛУК".

Вечірие прийняття

ка в американському офіцерському двр. ЗУАДК д-ра Романа Смука, зи, що були влаштовані в США, клюбі був організованні бенкет.

чином для гостей, вокрема для до- промов була губернатора Військо- однісі третина того, що показус помогових комітет в, представників вого Уряду на Банарію Ван Ваго- сьогоднішня імпреза. Підкреслючи американської, вімецької і україн- пера, який сказав, що, на жаль, ще раз свій подив лосигненням укської преси, для американських кон- головнокомандувач американськими раїнської культури, губернатор за- воренням в "Український Науковий сулятів, для представників в'йсько- збройним силами в Німеччині геневого правління та уряду. На бев- рал Клей, в зв'язку в відомими кеті були представники від амери- ускладненнями в Берліні, особисто канської та віменької преси. Були не може приїхати і просна його присутні також і фотографита філь- заміщати. Він ствердня, що зі

Гості від п'мпів: Людвіг Остфельдер; д-р Вальтер Кайль, проф. д-р Ганс Людвік Гельа; проф. Рішард Рімершміта; д-рАртур Рюман; проф. д-р Гюнтер Франгер фон Пехman.

мові репортери. Був репрезентова- справами ДП він добре обізнавий.

Третій з'ізд МУР'у

разиському таборі Цуффенгавзені сійських письменчиців, з походжен- Конгресом, то цей останній без ва-Штутгарт), вступним словом Ула- из українців, що потрацили в не- гань уквалив би закон про са Самчука розпочався третій чер- ласку Кремля. товий э'гэл МУР'у. Після привітань від ШПУЕ та різнях мистепьцих дополідь цього лия — "Про нашу эрганізацій, проф. Ю. Шерех про- критику", що її виголосив письменвитев доповідь "Рому Божого 1947", ник Ф.Дудко. де підкреслив, що МУР був вивном В дискусн по доповідях перше вишого везлисиевого в суспільно- слово забрав проф. В. Чапленко, перт українських хорів Божнка, пол твиному жатті прагнення консо- який зупивився головно на недолі- Городовенка та капелі бандуристів лідації і сапости. Ідея МУР'у про- ках у минулорічній праці МУР'у. Китастого транслюванся радіом тилежна ідеї віснивівства, що свого З інших виступів слід відмітити через Мюнхенську радіостанцію. часу во зуселяя спрямувало на виступ одного заслуженого поета, полиризацию українства. Тож, який наголошував небезпеку, що бувши історично продовженням віс- постає з хибного уквлення, ніби нивівства, догічно МУР становить дітературу можна творити з допозаперечения Еого. Тепер потрібно могою якихось директив эгори. Нене ізолювати українську дюдину, а обхідно пильніше студіовати сучасвидючити її у світ. Посвія в 1947 р. ні чужовенні дітератури. угратила свое провілие місце на користь прози і драми. Але треба вислукая доповідь-звіт голови праввідзвачити катастрофальний стан ління МУР'у Уласа Самчука, звіт кудожнього репортиму. Сьогоднішни секретари правління Яр Славутича дітература в УССР — це майже і звіт голови ревізійної комісії Ф. макулятура, навіть за признан- Дудка. По звітак знову відбуласи вим советської критики. Тим біль- дискусія, в якій підкреслено додатша відповідальність вягає на МУР.

Друган з черги — про підсоветсыку дітературу — доповіває проф. Ю. Бойко. Основи твердженне доповіли в сустільній структурі СССР вайшан значи зміни, провы в нас не млють всного унвлевня. Ці зміни вижинано посилскою боротьбою двох суперечних тендевпів: комуніствиної і російсько-папіопалістичної. Крім пього, маємо стабілізацію кової суспільної верстви — так зв. совбурів (советська буржувнія), то склалається в перхінки вартійного советського-сподарського виврату. Мас значения ше й те, шо зняк ил советської конереможвости. Тому большеники ше в більспол пастійністві провадать боротьбу за додські душі, Доповідач ве элолен в категорачных твердженнам проф. Ю. Птереха про полновать менедисть пілсоветської украївської дотератури. Говорачи про комявлен дукового спротику советчию, доповідач назволе рад творів на сучаст в историчні теми, переконанно анструктия свої тверажения.

Тратьою буда коротка, как цікана асполня С.М. "Витилний в разо" в'на ваківчив свою роботу,

I нарешті з'ізд вислукав останню

На другий день 12 квітви з'їзд ні і від'ємні сторови діяльности правління МУР'у. По дискусінх обрава в'іздом комісів - матка запропопувала таких канлидати до майбутивого правліния: на голову Уласа Самчука, до правліния: Ю. Шерека, Л Коваленко, Б. Кранцева, Ю. Дивинча, Яр Славутича, М. Бажанського; до ревкомісії: Ф. Дудка, І. Багриного, О. Несич. Після обміну думками запроповований список був прийнятий з'їздом одпоголосно.

відбудося KHIL Toro. засідання повообраного правління, при чому ролі розподілено такт голова — Улас Самчук, заступник голови - Ю. Шерек, секретар -Яр Славутич, вплавничі справи — Дивинч, авміністраційні соравя - Л. Коваленко, фінансові справи Б. Кранців, організаційні справа М. Бажанський. Перед закінченним з'ізду заслукано ще доповідь Ігоря Костенького "Про деякі пракрі питапна", яка викликала цікаву посутию дискусио.

Кипревим словом Уласа Самчука 1 ного побащаниям, щоб участники Боже, в найбутньому і для встеї Укроз'іхнянсь в добрими інтенцівни, разви такого президента!

Потім він склав серлечну поляку д-рові Смукові за добре організовану імпрезу, на якій він вперше у своему житті міг ознайомитися ближче в українцими і вокрема в українською культурою.

Иого полив ще вбільшується там, то він знас, в яких тижких обставинах живуть ДП. В зв'язку з пим він від іменя Військового Уряду ствердив, що ні армія, ні урад не сповинян свого обовизку шоло ДП (пі слова говорив від з наголосом.) На підстані своїх спостережень таборів ДП, а головним чином на підставі цього показу украївської культури, губернатор, обмежуватиметься до полудневих звертаючинсь до присутніх, питаєть- годин кожного четверга, педілі й си: чи Ви не хотіли б десь в Чікато чи Детройті мати людину, шо сьогодиі розгортала б перед вами багатство своеї культура? Я впевнепай, що так (звертався він до суму 10.000 нім марок. Для керів-Після закінчення концертової американських громадия). Між ін-Після огляду мистепької вистав- частини беньету та після промови шим губернатор згадав деякі імпревиступали в промовами і запро- за вступ на вкі доводилось платити Бенкет було вроблено головини шені гості. Найяскравіша з них великі гроші, а які не були парті кликав українців плекати і розвивати національні особливості не тільки в цих умовах, але і в повій батьківшині, куди будуть переселені. Він зекликав пам'ятати про своє напіональне походження, плекати свою напональну культуру, яка без сумніву збагатить культуру іх пових батьківщин. Губернатор впевиений, що коли б показати сьогоди-11 квітел, о 10,30 год, в ук- — про Зошенка і Ахматову — ро. шию імпрезу перед американським шения ДП в США.

> Подібні промова були й інших достойників від американського уряду та армії.

> Між 21,15-21,30 годин кон-

поля науки

"Українське Культурно-Наукове Товариство в Бельгії"

Таку назву прийняла Науково-Освітня Секція при Українському Лопомоговому Комітеті в Бельгії Український вчений-доцент на останнік загальних зборах, що відбулися 29-го лютого б.р. в Лювелі. Освовним питанням була організація української школи в Бельгії для 150 літей різлого віку в чотирьох копальниких центрах Бельгії. За проектом о проф. Германюка, паука в українській школі має бутв додатковою до навчания в місцевих посолах в французького, або флямандською викладовою мовою свиткових двів в рамцях спеціальної програми в української мови, літератури, історії, географії, тапку і співу. Підручинки, необхідні для пього, замовлені в Німеччині на вицтва пією справою запрошано відомого педагога в. Ометина Бачинського.

який залишае за Т-вом можливість перетворения його в секий Допомоголого Комітету на самостійну наукову установу з відповідною урядовою реестранием його і перет-Іпститут у Больги".

Доповідь проф. Андрія Яков-

Заходами Науково-Освітньої Секпії при Українському Допомоговому Комітеті в Бельгії відбулася в Лювані доповідь маститого вченого правника, професора Українського Вільного Університету в Празі, дійсного члена Української Вільної Академії Наук та Наукового Т-ва ім. Шевченка Анлрія Яковлева, що перебувас на еміграції в Бельгії. допу- Темою доповіді був "Український Кодевс прав з 1743 року". Кодевс цей був наслідном праці спеціяльної колификаційної комісії з 12 членів, поклаканої до життя ще в часи гетьманства Дашила Апостола в 1728 році. В завдання Комісії входило Шевченкознавства. Організаційні вали в той час в Україні всі стани час Шевченківської Конференції суспільства. Увесь кодекс складався з 20 книг і стояв на висоті, а в Оселі Ганггоферзідлюнг, в суботу дечому й випереджував колекси 17-го квітии о 9-ій годині ранку.

різник країн Закідньої Европа. Доповіль проф. А. Яковатев Буль рефератов наукової прації, що п

приготував вія до друкувімецького упіверсатету

Молодий український орісигаліст Омелян Пріпан, член Українськиї Вільної Академії Наук в березлі пього року захиства в Гетпа: онському Університеті докторські лисертацию піл назвою "Карака пілські студії" із порівняльної істори устрою тюркських держиз Центральної Азії за часів першої тюркської лержава Карахалілів (IX-XII ст). Висвітлення устрою ших держав проливае світдо в на деякі питавия з істори Україви-Pycs

Покторську лисертацію в Пріпака зараховано філософічним факультегом Геттінгенського Унг верситету за габілітаційну і антора притигнуто яко доцента до викtania a vaisopeareri.

Головині референт лисертації О, Тодіж Т-во прийнило новий статут. Прінави один з найвизначніших европейських оріспталістів проф. Ганс Гайнріх Шедер, кол. директор Орівиталістичного Інституту в Берліні в листі до Президії Української Вільної Академії Наук пише: "Робота п. Пріцака палежить до найніняітих осягія українського народу на полі вивчення Сходу, Вона доводить, що и автор дослідник першої ранги, який у дальшій своїй творчості принесе українськія пауці велику честь", Прапо правнято до перщочергового пляпу видавинцтва УВАН.

Д-р Омелии Пріцак в жилулому -учень славного нашого орієнталіста академіка Агатангела Крим Chkoro.

Інститут Шенченкознавства **YBAH**

Постановою Презилії УВАН відомому нашому шевченкознавцеві, членові УВАН проф. Пав. Запцеву доручена організація Інституту зведения всіх прав, що зобов'язу- збори Інституту відбудуться під УВАН в Регенсбуры в Українській

В ГОСТЯХ У БЕЛЬГІИСЬКОГО

Суботній вечір для шахтаря те саме, що для селянина — пожинки. Це своерідне закінчення тижневої тру-

дової напруги. Анарій — станний парубок в дітах - своею наполегливістю здобув репутанию досвідченого шахтаря, хоч у копальні він не працював ще й року. Сьогодні настрій у нього підпесений. Присмие було відчуття, що штайгер таки зрозумів Вого засіб в праці і навіть стан рекомендувати так робити в іншил. А не все ж таки шось зна-

Обід, що подази в кантиві, з'їв Анарія похапнем. Пішов до свого покою на вісім осіб і почав старанно прибиратися За хантину він був уже

На вулипі буля звичайна "бельгійська" погода. - Похнурий день, в дрібною минчком-дощиком. В такай день тільки плакати за повійником. Алежтут пе найже шодна! Ех! Немас тут України - подунав Андрій.

У двоповерховому будинку в "польській" коловії Андрій постукав у двері, але, не діставин відповіді, відчинив сам 1 опинияси бездосереляво в кімнаті кума Івана. Хата була яскраво оситаена, і добре був освітлений тразуб, що виств посередний на стілі проти дверей, оздоблений рушником, за рідного. А нижче тризуба - портрети - Тараса Григоровича, Потлюра і Августипа

Не всі знайомі кума Івана знали про особу О. Волошина. Кум Іван завжди люб'язно пояснювая гостил. що то президент Карпатської України, саностійної держави, що постала була в 1938 рош. I завиди при шеому добандан — Той Волошки — то ваш повітвій Презилену. Він голова нашьго

Очі що на призапчалянсь до світля, лок, — гимиувато, думаю! Піщов в

І тільки по Андрій почав оглядати кімнату, як дві свявні дужі руки вхопили і пригигля його до столу. І тут

- Е... Ти, Анарію, запізнився свогоди, запілнився. Общяв на шосту, а нае сьона! Але то шчего. Ми тут в Сергіся почали вже частуватися.

Власник пього голосу - кум Іван був тарокоплечий, середній на зріст і на вік, темнорусники чоловік з очима -волошками, що могли бути і лагідинни і свердликами, коли їх господар шось хотів чи домагався. При етолі свдів ше Сергій, сусіл кума. Жінки кума Івана в хаті на було, Мабуть, попа була десь в іншій цімнаті. Господарювата

Стіл був не порожній. Та в Бельтії таким його зробити ще не типко. За авильку шкланки пішли в рук. Вже пили за скінчення мук нашому многострадальному наролу. За наших рідних, що лишились там, за партизац живих і полягил, що з рушанцею кодять і ходили по нашій зачлі.

Ваппано, напуть, прузі, за сверть проволирів в лаптах і за народшення Батька для нашой заплачаной Напьки! - Хоч гостре слово, али правли-

Hy, то будьно! - гукнув Сергій. Иому було прикино, що його, налодшого, старии Іван і Анарій рахували

ве! - мовии Андрій-

- A Петрусь же до? - знов питва

- Е Петрусь а пересерда пішов до кіна, эласться, відновів Іван. З явого пересерды? — донаганся

— И тобі й забув історію з шая опомети. Та історія тиглася вже тиллень. Це очло в шахть. Вака и вхось апмоу в лимпика і підходжу до штай гера. А штайгер киме: іли, бери дерезо і кріпа...Значать, буде мені тиконько - думаю. А тут ще попеді-

Прийшов на місце і почав працю, бо стеля в лаві тяжка, може обвалитися. Почав кріпита у визначенім міспі, знязу - так легше, вугілля тоді само осипаеться. Занява ви чотири дамбурги I поліз через рештак до штабозої сторони, де вые вугілля впораде і на місца бого закладені порода і камінь. Перетигкув и одил штемпель через. руктивий рештак, по якому эсувантыся вугаля. Гептан вираз був повина BYTIAIR, 236 R BCC E RETED DOIL штемисть переправна Хотів літти виспо другий, коли до жене озиваеться rosoci Taryl Le a TyT LOAD Moropal Дивинсь, - ак то мін Петрусь

- Добре, сину, - кажу болу. А сан поліз через рештак внову влруге. Аля тепер репітак рукався вже заліше без вугали, був ледве що не порожны, г його дуже догора гойдало. На зміг я перетигн штениза. Став сшати за дріт, щой зунивити мотора, Та й іІнтрусь побачия, що зупанки треба, і саме зушиная жотор. Тільки и энову neperany tepes pentrak, a min limity рушив. Вернув и начал. 1 так бузо зо два рази Ам придвишеся и, и вето morona, spin Heroyes, e ute asidon старивий, по лими побачив Ша Пелро зупнанть, то той пустить А датьпивлюсь і Петра вляв за хусточку на mai i sinimxuya doro sin noropa. Int не втернів и і швидко пробранся до їх місли і в гарачні хвалина поцавав кулька кондукторові јео був кондукrop!) nia canicinavna niel I cuanas na enola noni no maroi "To nia cunt Cinava floro ne caicial Bia aurana! A syпвике мотора вид бо в на можу оприменда переправити! Розумина ты тол кондуктор повісив лемпу на шийну хустау і без слова поліз теть.

Працивав и із защи мастрови. На другий день у вівгород, на школ и до праш, пример не пустав чене Каже-кондумтор затраную тебе чогосы! Залимия в при собі і Петра. -Кола мене не пускають, то не нап до робота й ти, -гозоры йому. Цесь о 10-та годині приймки нас інженер. Чарез перекладача-поляка розпина ньо

(Hari na 6-å crop.)



Весияний приврок у Ляйнцігу. На фото: Фасада одного з будинків ярмарку

Три ннижни для дітей

пенти й паперу на видания творів для малюнив В. Вербицького, видавництво дітей-запалють великої шкоди. Бага- "Нашим дітям", ОПДЛ, стор 31, ціна то праці і серци приклало ОПДЛ до 6 ИМ. справи видання дитичого журналу та ки у підновідних організацій, як також і ліпензії й досі не дістало. Тільки окремі виданнянтва часом дають притулок для пидания икоїсь книжни чи ок- А далі мова йде про те, як увочі у режого числа дитичого журналу ОПДЛ. Через те луже небагато вартинах книжок для дітей досі побачили світ. Розг- по лапах. . . " Сплонарування пілу паденемо три внижки для дітей, що вийпли з друку за останий час, прояка варто згадати.

Джигро Соловій "Звірячий зимовинк", ОППЛ, видавищиво "Прометей", палювин М. Михалевича, стор.

Казку написано в стил народніх каэок. Головина и персонаж-Бичок, що, шукаючи літа, приймає до спілки те в Гусака, Півника, Барана-Бараинда та Свино-Свинище. Та коли їх застає в лісі зама, і Бичок вирішує будувати жату, його аклачі спільники запишають його. Але холод і вигтя звір в у лісі внушують іх повернутиси назал до Бичка, нипи, бачачи іх папре кантти, приймае до тенлої хати. Такан Сваню, по прийниза останньою в не з проханиям, а з погрозою зруйнувати зату, як не орийме, проганавоть гуртом, і нопа гане в лісі в назурях звіріа. Дружна ж сім'я на чолі з Бичком жиля і працюваля далі в теплій даті. А воли допідались про їх лесові впір: ї, наповиць, хотіли їх поїсти вони дають одноставну відся, після чого тільки Беднідь вриговуєть-CH MINER | BY EAC PUTS

У ками досить використано фольльоры нотими і засоби, дін ускладнена, твір добре оправьований, написаний добірною новою і становить сливу вистецьку шивість. У творі мільовниче подано картину вини, лісу тощо. Казка мас користий і повчальний винст, в милющия М. Миличения прикрашають і доповиклоть укву дитини, ком прукврське авконания іх не скрізь-

Р. Запалович "Казка-ингадиа

Бильникі трудномі, відсутність лі- смішна про ведмеди-ласуна",

Сюжет казки досить простий, але окремих книжок, але великої підтрим- пікавий. Мати, присилляючи дитину, розпомдае казку про ведмеди:

Цить, сипочку, спати треба, Споть зорі серед неба...

пасіку приходить веднідь, бо він посом чус меду запах, аж мороз іде сіку, він іде геть, але у шього починають жахлино боліти зуби. Порятунок вів знаходить у дягла, що виривас йому хворий зуб, а кроти знаходеть йому під землею золото. Незабаром велина вже пишасться новим зодогим зубом.

Хоч сюжет казип запознчений з роспіського твору, проте автор зумів розповісти нашій дитині що казку посвоему, своіми мистепькими засобами, легко и майстерно. Малюнки В. Вербинького супроводжують кожну дио

Як незначні недоліки загалом ціка- пою її змісту є пагріотичне забарявого і пінного твору, можва згадати лении, любов до редного краю. Хлопдва-три невірні наголоси. Наприклад, чик Павлик, пролетівни на лелені над вірш написації хореси, і тому ритм ридка вимаган, щоб у слові в щові" був наголос на першому складі, в той час, ик, за мовинии пормами, ми його ставино на другому складі. Так іні." Використанни засоби українсьсамо і в слові "очунив" слід читати кого фолкльору, автор своєрідно в наголосом на другому силаді, а ратм, стопа віршу вамагають - на третьому. Порушується так само ритміка в тавинах, у инвроких просторах над ридку "пувхи, чи зайш, чи люди." Не морем, нисоко під жиарами, серед властивий для нашої мови також вираз " і хвоста присів Бурмило"...

Поза тим пи казка Романа Завадовича, автора пілої визки хороших дитачих творів, в супроводі присмиях ілюстрацій Вербицького становить препрасний подарунов для нашої дигили, і й слід тільки вітати.

Іван Баграний "Казка про лелек та Павлика - мандрівника" ОП. И. Виданивитно "Прометей", обкладинка і на понки автора, стор. 47, піна 12 маров.

На тлі опших надаль дигичої лічира-

перемога

В суботу 10. 4, 1948 повоульминська гімпазійна дружина Довбуш И" розіграла підалатні амагания в Білі з V.F.L. Паша одинадинтка града без двох кращих грамів — братів Білоусів Не анажаючи на перевагу в гру під поротами протививка, україни дише в 30 ій хинлині з вільного вабивають перший гол. В другій половині гри вімпі проривлються калька разів, але тверда оборона "Пов буша" не допуская іх на свія терен Наш папад не пакорастопус зручиих позицій через амоїтну гру спосо ваштана, який сам хоче провести м'яч у чужі ворота, але добра ворожа оборона ударемнюе пого запал. Наші оборонці, не заловолені слабим успіхом нападу. пробують бита по чужих воротах олному щастить добути іх, добиваючи м'яч, що був стрілений з вільного удару.

Вислід гри (4:0) при іншій грі капітана був би дначно кращий. Ворота адобули: Кошенка - 2, Маланчук Степан 1 і оборонець Вирета - 1.Місцеве 11 О допомогло транспортом, а спортове Г-во "Беркут" виридом, за що змагуни HUNRYOLAT щиро вдячно.

шахи

Постать великого шахіста

Альохіп Олександер (1892-1946) с найбільшим шаховим генієм. Походить а російської інтелігентної сім'ї з Москив. Вже в датинстві виявляє себе талановитим шахістом. Шістнадцятилітнім ювиком в 1908 році, добуває авання шахмайстра, Перед першою світовою війною на міжнародньому шахтурнірі в Петербурзі заямає третс місце по Ляскеру і Капаблянці.

тури на еміграції ци казка має чима-

ло переваг як эністом, так і офор-

млениям. Величою позигивною сторо-

багатына земляни, побувавини в чу-

жих краінах, де його радо й привітно

зустрічали небачені звірі, все ж від-

чувае, що "нечае краще, як на Укра-

розв'язуе промолему амисту і форми,

показавин героя твору в різнях обс-

дианої природи чужини.

протигом усього твору

Так опе та Африца?

Ходить, ходить сонечко

Кілька порушень звичнях наголосів,

як "виходила", замість "виходила" та

вживания слова "вкулята", замість

"акуленита", не и силі злизити шино-

сти винжки. В партість незанню під-

носить і понад сто манстерних малюн-

ків автора, що захоплюють дитину

Так опе той вирія?

По пустель сірій...

Перша світова війна застала його могу наз найсильнішими шахісталі ча міжаародньому шахтураірі в Німечлині. В пьому турпірі Альохіч вія перше місце, одначе Лого не закінчено. Інтернований, Альохін через Шванцарію тікає до Роси На фронті був тижко ранений. По жовтневой революца Альихичу арештованому ЧЕКА, загрожув кара смерта Втечею до Франци Альохія рятує собі життя. Не апажаючи на запевнении, не вертас на "родиу". Жане у Франції, де одружується і веде правинчу канцелярю. Незабаром передрішальним боем а Ботниціком на чемпіснат спіту 25.3.46 вмарає, вданившися раб'ячою кісткою. В боротьбі проти Канабляния в 1927 році добу нас першість у світі Вислід турніру:6 виграних, 3 програних, 25 реміс, вкизують паскільки Альохіи перевищув Канаблинку. В 1935 р. Альохія втратив чемпіонат в зустрічі з Ейве, а в 1937 р здобув анову авания чемпіона. Вислід двобою був сл дуючий 10:4 і 11 реміс. Від пього часу до смерти Альохін пікому не дав вирвати першости в шахах. Претендента до шахової першости Боголюбова поборов два рази, а саме, в 1929 році а реаультатом 11:5 і 9 реміс, та и 1934 р. зі станом 825 і 15 реміс. Крім того, Альохін брав участь у різних міжнародніх турнірах, добуваючи перше місце, а саме: Буданешт 1921, Галга 1925, Сан Ремо 1930, Бельдее 1931, Лондон 1932, Брио 1932 і Пюріх 1934. Альохін працюнав багато над теорією шахів. Бун глибоким комбінатором. Він помер непереможеним.

З історії боротьби за першість у світі

Песшим чемпюном свиту гри в шахи був пімень Андерс, що в 1851 роді в Лоплоні здобув певну пере-

саіту. В 1858 році в Парижі ажериканень Мозфі, на 11 ігор вигран 7. програм 2 і ремісував 2 в боротьбі в Андерсом.

Після Морф: звания чемпіона се ту заворовая Штания, що в роц-1866 переніг Андерса. Далі довгий час зазван чемпінна успіщно борония мозодай шахіст Лискер. Щойно в 1921 рош мозоляй американець Капабляяка переміт Ляккера. Різиння в легая допомогля петанивому, як колись допомогла нова Лискерові в боротьбі прота Шуанпіца, а Штанніцові проти Андерса. Капаблинча був чемпювом свиту до 1927 року. В тому рош в Буелос Айресі побив Капаблянку російський емігрант Альохов. Вислед двобою вак падто перекопуючий, бо 6:3 і 25 реміс ли Альохиа.

В 1929 рош Альохія грав з претенлентом на чемиюна Боголюбовим з вислідом 11:5 і 9 реміс і в реваншовій зустрічі в 1934 році 8:3 і 15 реміс. В 1935 році програв Альохів з Ейве (Голлянда) 8:9 і 13 реміс, стративши знання чемпіона світу. Олиаче в 1937 рош в реванші з Еёве Альохіп відпоював звачня чемпіона світу таким вислідом -10:4 11 реміс. Відтолі Альохія був безконкуренційним. Помер в 1946 році, готуючись до боротьби в Ботвінніком, якого вважав найповажнішим своїм суперинком. По смерті Альохіна шаховий світ досі на мас чемиюна.

WAXICT.

462 - 1

Мирослава Великовольського, Кепка Богдана шукас Нагалія Кушпір -Регенсбург, Ганггоферациюнт 19/76. 453 - 5 Сина, Німченка Івана, нар. 1924 р.,

шукае батык-Ниченко, Епинантен, Український табір (Ягст) 709. 454-4 - Матір Юлю Ідо калітульнії в Neubistritz (Niederdonau) та брата Ярослава, Zögling in München-Tugozte, шукає Качмарчук Тарас, Hostel

Sherburn in Elmet, Yorkshire,

England. - Константина Свителика з Полтавшини розшукує друг і зечляк, що знаходиться в Ангай. Хто знав би місце його перебування, хай за нагородою поласть издомості на адресу : Mr. Tokarewich, 50 Argyle Road, 468 - 1Southampton, England.

народжения, останий час перебував плату: у місті Іппсорук (Австрія) - шукає батько Аркадій Чуковенко. - Хто знас шось про його долю, пасати: Hannover, Lager "Lyssenko", Möckernstr. 21-27, Bl. I, Zim. 41.

- Ріаних і знайомих в Полтавшини шукае Василень Дуси. Писачи на Українські Вісті".

- Родичін: Мироненко Параску, Білопіг Леонтія, Мироненка Івана та Мироненка Григорія - шукає Мироненко Свдокія з Полтавиния. Алреса : Oparek Jewdokija, 33 DPACS Klausheide, Kreis Bentheim, Brit. Zone.

- Хто знас про долю сестри Ліди Юхимень з мамою, Писати: Staffelstein, Kirchgasse 14 (13a) Lubow Gordijewa

- Сипа Шовкоплиса Косто резинукує мати Шовкоплас Евфросіців, Авгобург, Солме-казерае, бл. 3/16. 417-2

 Брата Костенка Анарія, племеників Івана і Оксану, зналозого Кульмина Васили шуква Костенко Яків. Hucara na "Yapainetas Bieri". 400-1

Релакція Українські Вісті" просить відгукнутися и. Демида Захаренка [агредактор] і двох сестер Фідипенко Ідо наштульна була в Прездець на Spenemerpaccel. Hacare on "Ukrainski Wisti", Neu-Ulm Ludwigstr. 10.

DP Lager 11[15.

- Planux ra snakosus pounyave Day Autorized by European Command

- Рідинт та внайових із Харкова розмукує Озексавлер Мюляк. Писача na "Vapalacasi Burn". 492 - 4

 Друзі, що розійшлися на — Брата Макабла Лаковського та Закарнатті відгукніться на ад- знайомих із села Добра Ярослаяського ресу "Українські Вісті". Вас повіту шукає Ляховський Дингов. шукає хворий з Свистільник. Lager Bathorn, Post Hoogstede, Kr. -2 Rentheim, Brit, Zone.

Гибу Костю шукае багько. Хто знас про його доло, проигу зпернутира na appecy: Inda Herpo, Augsburg, Ulmenhoistr. 30.

Галзевича, родом з Киева, що 1945 р. nepenmon a Friedric sfeld (Niederrhein) ao Ocnaopony myune Hildegard Materna, Duisburg-Hamborn, Barbara-Hospital

Доктора медишин Станісляна

 Спинка Анарія шукає Скробага Іван — табір "Лисенко", Ганновор, Мекериштрассе 21,

Від Адміністрації

Часопис "Українські Вісті ниходить двічі на тикдень з - Сина Сергія Чуковенка, 1926 р. середу і суботу. Приймається перел-

Ha 1 micans - 8 HM - 3 - -24 HM Шна окреного числа 1 НМ. HO THILLY KPAIR Ha 1 nicsum - 10 HM _ 3 _ - 30 HM

Парелилату належить пиосити завдалегаль, бо ном передплатинки одермуватимуть газоту нише в 1-го чиста

ваступного місяця. Організуйте групову вередилату та мозошуйтеся для кольдоргаму. - Кольпортерам запажа 20 %. - У справах передилати, одержувания часопису, зяни апреси тошо - ввертатиля зистояво і особисто до Адмілістрації.

Administration distratuses Wisti Neu-Ulm, Ludwigstr, 10.

Вилания Сигия YEPATHCERE BICTL PEDALAG KONELDI

Головині релактор Ів. БАГРЯНИЯ.

Редаснія застерігає за собом правоскорожувати долись, а в понеоду остинцения 400меня застусться вине в особлавих винальня. - Лочаси с висти в справых резыключием адрестикти не окрения редакторая, а Редаков:

> stedaktion «Ukrainaki w sitte Neu-Ulm, Ludwigstratic til

- Сипів та знайомих рознукує Кри- Редактора прийзалось, особыто е ук-CARD Herpo T. Hucaru: Bayrouth, Ukr. paincanney radors th Yanay - times 481-5 "А" від 6-12 год продення уроз субита.

Imao. Hacara na "Yapainensi Bicri". Civil Affaira Division APO 757 - Au 383.7 - GEC-AGO - II. Marg 1945

> Druck: Ukrainische deitung Non-Ulm, Ludwigetrade to

Ди. ЧУБ ось тепер ми знавомі.-От, бачиш, ти таки тасти насті проловии Андрій. -Так! Жіноча проблема, то таки, кло-

А. КАЛНИШЕНКО



Українські шактарі и Белеті. Перва спускои до шакти

бельгійського шахтаря

(Запичения в 5-1 стор.)

про стан речей і ссязан, що він пав всус справу в штайгеров. Оченилно, то, що тут, коч би ги котів, то исма жотів знати, як и працююї

А в п'ятопито після роботи виглилес тави звову інжевер Петруся до себе і наказує в дам бута уважник в роfori! Oraca avgacial - Ane somy at ro внику стор все дохів пускати мотора? -запатая Сергій.-А ти діба що, від съогоди в Белги?-Та и пому, комаукторов, залежить давіть на тому, шаб і крапання мутілки і откунди ме выменяля на решкаку. А безпеки в праш-то для ник другоридна справа! Ше біла, що ми меня на знасно. Дуже то наи продиты - відоманся Іван. Елі Чуві на на чувані! Нас піхто пе man, I mayn ne accel-

- Я пециоданно, гарки мулицею, був післи паної чорнявої мадемульня. А правений в Вашей Олении. Вона дуже багате розуміє ває по-фромпулькому -Шодо Оленая, то не для нене gaussie Tymoro mugano nasvantaces! Азг жто й напчить сводол. Я говорю, agreement, se upo nony, a upo noustrosy plany sayey. Tyr mais sames seman I am byant A Am arien names an школа. В Инкуский ЛИ забори-то бу- куй-говория в, мялинаючиль, бо инти мани державан". Там були им, ук- год специаниль до планго в неко купс разми, разми, громадами. 1 творим вагону, I ось тут и с червони, і білік. жи свое жити. А тут багато и дочо- ни говории за нею. Иласне, и не сталму для пак - засы Навинерше - школя, ин гомория, ин глумачен ій, і помага Так парікало на виден з ослогою, а ли мені руки більне, не изак 3 чентут наи саме томы брануе, сказаю поста, кона мені допоногля. Я в з Links

-Вірно говориш! I ще додам до тонагоди говорити нашою молою.

 То me maoro! А он мені випало, так и і сим не защо, мкою мовою и говории, - заукажив Сергій.

 Може, з нолодою бельпикою виою7-полікавився Андрій.

Вгадали! Було!—признавея Анд-

- Червошти кочеш, чи що? Не соромся Розванун, - підбадьорував Іван.

 Зласться, так було, почла Сергад.-Шосуботи пополуды и іжиму доміста Моне. Чи купити що, чи до гарного кіна. І кілька разів так транта--Ви минете-вабран годос Сергія, дось, що я кулунан винтин на двірні опе педавно, и, забаривновсь, прийпюв запізно 1 виє воты стояв. Ца дівчина щенно жотіла задходити ша каси і побачнання лене, заговорила до

- Monel En binne myp Mone, va?

- Уй, уй, малемуваелы Мерсі бо симпости вапросив и до кіпоткатру. І

циі, в Бельгії для українців важлива copasal